

ОСОБЕННОСТИ СМЫСЛОПОСТРОЕНИЯ ПОСРЕДСТВОМ МЕТАФОРЫ В ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ

Метафорическое смыслопостроение в общественно-политическом тексте связано с выстраиванием целой системы метафорических смыслов, повторно воспроизводящихся в текстах политической коммуникации, которые образуют единое смысловое поле, в рамках которого функционируют общие и частные смыслы, отражающие архитипические представления или выступающие как непосредственно создаваемые или воссоздаваемые в соответствии с текущей ситуацией действительности смысловые конструкторы.

Политическая метафора есть речевое воздействие с целью формирования у реципиента (чаще всего – у общества) либо положительного, либо отрицательного мнения о той или иной политической единице. Политическая метафора сегодня рассматривается как ведущий способ мышления и инструмент аргументации, обладающий сильным прагматическим эффектом способностью влиять на процесс принятия решений.

Картина политического мира, создаваемая человеком, в значительной степени антропоцентрична: человек метафорически создает политическую действительность в виде некоего подобия его тела и его физиологических состояний, причем из всех ее разновидностей наибольший интерес вызывает морбиальная метафора, или метафора болезней, которую иногда относят к медицинской: *The economic **ills** we suffer have come upon us over several decades.* Эта метафора, особенно отличающаяся своим эмотивным потенциалом и создаваемая, прежде всего, для того, чтобы перенести имеющееся у аудитории эмоциональное отношение к понятию источника на понятие, которое концептуализируется метафорическим значением слова.

В семантическую классификацию входят также следующие типы метафор: спортивная: *Instead, we have **drifted**, and that drifting has eroded our resources;* финансовая: *Therefore, I would like to invite all patriots to give their votes to Croatian Democratic Union because that is the best **investment** in the Croatian future!*; строительная: *While America **rebuilds** at home, we will not shrink from challenges ... of this new world;* математическая; *These Americans are counting on us;* техническая: *We could turn off that **spigot** by charging them tax ...;* военная: *While others... **are fighting for** the power, we are offering better;* эмоциональная: *They have increased unemployment and greatly **embarrassed** our financial and credit system;* временная: *We **took the time** while being in the political opposition and modernized our political views not forgetting our roots;* позиционная: *...and our financial markets failed to find a **firmer footing**.*

Результаты статистического анализа различных типов общественно-политических статей показывают, что частотность употребления в них политической метафоры составляет около 12 %.